

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ

Совет



Distr.
GENERAL

ISBA/4/C/1
26 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ
Четвертая сессия
Кингстон, Ямайка
16-27 марта 1998 года

ПРОСЬБЫ О ПРОДЛЕНИИ ВРЕМЕННОГО ЧЛЕНСТВА

1. 28 июля 1996 года вступило в силу Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (именуемое в дальнейшем "Соглашение"). Как предусматривается в Соглашении, членство в Органе тех государств и субъектов права, которые на основании статьи 7 Соглашения применяли его временно, прекращается с его вступлением в силу, если только оно не продлевается в соответствии с положениями Соглашения. Как предусматривается в пункте 12а раздела 1 приложения к Соглашению, такие государства и субъекты права могут продолжать участвовать в качестве членов Органа на временной основе до 16 ноября 1996 года, уведомив депозитария о своем намерении участвовать таким образом. По просьбе соответствующего государства или субъекта права Совет может продлить такое членство на дополнительный срок (сроки) после 16 ноября 1996 года не свыше в общей сложности двух лет, если Совет удостоверится, что соответствующее государство или субъект права добросовестно прилагали усилия к тому, чтобы стать участником Соглашения и Конвенции.

2. На возобновленной третьей сессии Органа, проходившей с 18 по 29 августа 1997 года, Совет в своих решениях ISBA/C/9 от 29 августа 1996 года и ISBA/3/C/3 от 20 марта 1997 года напомнил, что членство в Органе на временной основе ряда государств было продлено на один год с 16 ноября 1996 года в соответствии с запросами, сделанными этими государствами. (В состав этих государств входили, среди прочего, Канада и Украина.) С учетом того факта, что следующая сессия Органа состоится в марте 1998 года, Совет постановил, что любое государство, которое до следующей сессии Совета направит запрос о продлении членства на временной основе на период после 16 ноября 1997 года, считается до окончания этой следующей сессии членом Органа на временной основе, а Совет на этой сессии рассмотрит данную просьбу.

3. 10 февраля 1998 года Украина направила запрос о дальнейшем продлении ее членства на временной основе после 16 ноября 1997 года на период в один год, а 20 февраля 1998 года с аналогичным запросом обратилась Канада. Тексты запросов, направленных Канадой и Украиной, см., соответственно, в приложениях I и II к настоящему документу.

Приложение 1

КАНАДА

Письмо юрисконсульта Департамента иностранных дел и внешней торговли Канады
от 20 февраля 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятое Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 28 июля 1994 года, и, в частности, на пункт 12а раздела 1 приложения к этому Соглашению.

Канада обращается с просьбой к Совету Органа продлить членство Канады в Органе на временной основе до 16 ноября 1998 года. Правительство Канады остается приверженным ратификации Конвенции по завершении необходимых процедур, которые позволят Канаде ее ратифицировать.

Филипп КИРШ
Юрисконсульт

Приложение II

УКРАИНА

Письмо первого заместителя министра иностранных дел Украины
от 10 февраля 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на пункт 12а раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и на решение Совета Международного органа по морскому дну, принятое на его третьей сессии 18 марта (ISBA/C/3). В соответствии с вышеуказанным, членство Украины в Органе на временной основе было продлено на один год с 16 ноября 1996 года.

Я хотел бы информировать Вас о том, что в настоящее время осуществляются необходимые процедуры для ратификации Конвенции Украиной и что, как ожидается, они будут завершены до конца 1998 года. Одновременно я хотел бы отметить, что многие положения Конвенции уже нашли отражение в нынешнем законодательстве Украины и активно применяются на практике нашей страной.

В этой связи имею честь просить Совет продлить членство Украины в Органе на временной основе на один год с 16 ноября 1997 года.

Разрешите мне заверить Вас в том, что мы будем и впредь добросовестно прилагать усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участником Конвенции и Соглашения.

Антон БУТЭЙКО
Первый заместитель министра
иностраннных дел Украины
